

· 中 · 国 · 历 · 朝 · 通 · 俗 · 演 · 义 ·

元

通 俗 演 义

蔡东藩 · 著 文轩 · 整理

史



三秦出版社

图书在版编目(CIP)数据

元史通俗演义 / 蔡东藩著; 文轩整理. —2 版. —西安: 三秦出版社, 2006. 4

(中国历朝通俗演义)

ISBN 7-80628-026-X

I. 元... II. ①蔡... ②文... III. 章回小说—中国—现代 IV. I246.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 025628 号

中国历朝通俗演义

元史通俗演义

蔡东藩 著 文轩 整理

出版发行 三秦出版社
新华书店经销
社 址 西安市北大街 131 号
电 话 (029)87205106
邮政编码 710003
印 刷 建筑科技大学印刷厂
开 本 890 × 1240 1/32
印 张 10.5
字 数 321 千字
版 次 2006 年 5 月第 2 版
2006 年 5 月第 1 次印刷
印 数 1—5000
标准书号 ISBN 7-80628-026-X/1·10
定 价 10.50 元

《中国历朝通俗演义》序

● 霍松林

毛泽东在红军长征到达陕北不久，即致电李克农：“请购整个《中国历朝通俗演义》两部。”当内战未已、外患方殷、戎马倥偬、日理万机之际，犹急于阅读这部巨著，充分说明它能够发挥巨大的历史借鉴作用。时过半个多世纪，改革开放，百废俱兴，人们依然需要阅读它。三秦出版社的朋友有鉴于此，决定据会文堂原版整理重印，这的确是读书界的大喜事，值得欢迎。

我国历史悠久，历史著作浩如烟海。仅就其中的“正史”而言，清乾隆时所定的“二十四史”，包括《史记》、《汉书》、《后汉书》、《三国志》、《晋书》、《宋书》、《南齐书》、《梁书》、《陈书》、《魏书》、《北齐书》、《周书》、《隋书》、《南史》、《北史》、《旧唐书》、《新唐书》、《旧五代史》、《新五代史》、《宋史》、《辽史》、《金史》、《元史》和《明史》，共 3259 卷。再加上《新元史》257 卷和《清史稿》536 卷，共 4052 卷。这种代代相衔，自成体系，记载我国从上古至清末几千年历史的皇皇巨著，世界罕有其匹，是巨大的精神财富。然而卷帙浩繁，文义精奥，令非专业的广大读者望洋兴叹。因此，民间艺人和文人中的有识之士，早就注意作通俗化、趣味化的工作。《三国演义》和《东周列国志》就是这方面的代表作。

晚清以来，列强入侵，国势陵夷，爱国志士们从各方面谋求救国之道，“小说救国”、“演义救国”的理论和实践，也层出不穷。1897 年创刊的《演义白话报》连载《通商原委演义》，共 24 回，专写鸦片战争历史，后来出单行本，题为《罍粟

花》。1912年上海书局印行自由生著的《新汉演义》，共40回，写辛亥革命史。同一年，广益书局刊行雪巷著的《神州光复志演义》，共120回，写明亡至民国成立的历史。《太平天国演义》、《洪秀全演义》等也纷纷问世。著名谴责小说《二十年目睹之怪现状》的作者吴沃尧（1866—1910）更“发大誓愿编撰历史小说”（《历史小说总序》），可惜他只写了半部《西晋演义》就搁笔了。而真正完成规模宏大的历史小说《中国历朝通俗演义》的创作的，则是比吴沃尧晚生11年的蔡东藩。

蔡东藩（1877—1945），名邨，字椿寿，笔名东帆。是一位诗人、教育家、编辑、历史学家、演义作家与医生，浙江萧山县临浦镇戴家桥人。十七岁中秀才，二十七岁时以优贡生朝考入选，调遣江西省以知县候补，因看不惯官场恶习，称病归里。辛亥革命前夕，曾一度去福建，不久即归。民国元年，同乡友人邵伯棠把他介绍给上海会文堂书局的主持人汤涤先，参与书局的编辑工作，修改邵著《高等小学论说文范》，自己另撰《中等新论说文范》，并开始为会文堂撰写《中国历朝通俗演义》。

《中国历朝通俗演义》上起秦始皇，下至1920年，共写了2166年的历史，包括《前汉通俗演义》、《后汉通俗演义》、《两晋通俗演义》、《南北史通俗演义》、《唐史通俗演义》、《五代史通俗演义》、《宋史通俗演义》、《元史通俗演义》、《明史通俗演义》、《清史通俗演义》、《民国通俗演义》共11部、1040回，约600万字，均由上海会文堂书局陆续印行。其中的《民国通俗演义》共120回，写至1920年。其后书局请许廑父续写40回，写至1924年。许廑父初为小学教员，后来当报社记者，编过杭州《东南日报》副刊。抗战初期，曾写过一本《镜花新缘》讽刺小说问世。

蔡东藩最先撰写的是《清史通俗演义》，1916年9月问世，最后完成的是《后汉通俗演义》，1926年秋季脱稿。在大约11年的时间里完成了11部演义，而每写一部演义，都得搜辑、研读有关的大量史料。前面谈过，光“正史”就有4052卷，但光研读“正史”还远远不够。例如他写《元史通俗演义》，除了根据《元史》，还参考了《元秘史》、《蒙鞑备录》、《蒙古源流》、《元史译文补证》与国外有关蒙古史的译文。由此可见，蔡东藩为了完成这部普及祖国历史知识的通俗演义，付出了多么艰巨的、几乎令人难以想象的精神劳动。

蔡东藩写这部历史演义，有明确的宗旨。其宗旨可概括为：普及历史知识，揭示历史经验、教训，“为通俗教育之助”。

《前汉通俗演义序》云：

所有前汉治乱之大凡备载而无遗，而于女祸、外戚之兴衰，尤再三致意，揭示后人。非敢谓有当史学，但以浅近之词，演述故乘，期为通俗教育之助云尔。

《五代史通俗演义序》云：

五代之祸烈矣，而推厥祸胎，实始于唐季之藩镇。病根不除，愈演愈烈，因此有五代史之结果。今则距五季已阅千年，而军阀乘权，争端迭起，纵横捭阖，各戴一尊，几使全国人民涂肝髓脑于武夫之腕下，抑何与五季相似欤！况乎纲常凌替，道德沦亡，内治不修，外侮益甚，是又与五季之世有同慨焉者。殷鉴不远，覆辙具存，告往而果能知来，则泯泯禁禁之中国，其或可转祸为福，不致如五季五十余年之忧乱也欤！

《两晋通俗演义序》云：

不有内讧，即有外侮，甚矣哉，有史以来未有若两晋祸乱之烈也！夫内政失修，则内讧必起；内讧起，则外侮即乘之而入。木朽虫生，墙罅蚁入，自古皆然，晋特其较著耳。鄙人愧非论史才，但据历代之事实，编为演义，自南北朝以迄民国，不下十数册，大旨在即古证今，惩恶劝善，而于《两晋演义》之着手，则于内讧、外侮之所由始，尤三致意焉。盖今日之大患，不在外而在内，内讧迭起而未艾，吾恐五胡十六国之祸，不特两晋为然，而两晋即今日之前车也。天下宁有蚌鹬相争而不授渔人以利乎？若夫辨忠奸、别贞淫、扶明昧、核是非，则为书中应有之余义，非敢谓上附作者之林，亦聊以寓劝戒之意云尔。

《清史通俗演义序》云：

择其关系最大者编为通俗演义，……至关于帝王专制之魔力，尤再三致意，悬为炯戒，……以之供普通社会之眼光，或亦国家思想之一助云尔。

其他几部演义的序，也体现了同样的精神。可以看出：作者以史为鉴、古为今用的写作意图，表现得十分突出。而通读《中国历朝通俗演义》，便可验证他的这种写作意图，是贯彻始终的。

蔡东藩的写作宗旨决定了他的写作体例。罗贯中的《三国演义》在吸取陈寿《三国志》和裴松之注及范曄《后汉书》史料的同时，还吸取了民间艺人几百年“说三分”的艺术积累（如《三国志平话》），并运用了艺术虚构和夸张，对于三国历史来说，“七实三虚”，是一部故事性极强、又塑造了许多生动的人

物形象的文学名著。而蔡东藩的写作宗旨使他不能走罗贯中的创作道路。他在《后汉通俗演义序》中说：

若罗氏所著之《三国志演义》，则脍炙人口，加以二三通人之评定，而价值益增。然与陈寿《三国志》相勘证，则粉饰者十居五六。寿虽晋臣，于蜀魏事不无曲笔，但谓其穿凿失真，则必无此弊。罗氏第巧为烘染，悦人耳目，而不知以伪乱真，愈传愈讹，其误人亦不少也。

在《后汉通俗演义》写三国历史的部分，便经常与罗贯中抬杠。而他自己在历史取材和语言表述方面的原则，则是：

事必纪实，语不求深，合正稗为一贯，
俾雅俗之相宜。

——《后汉通俗演义序》

以正史为经，务求确凿；以轶闻为纬，不尚虚证。

——《唐史通俗演义序》

取其易知易解，一目了然，无艰僻渊深之虑。……几经搜讨，几经考证，巨政固期核实，琐录亦必求真。

——《清史通俗演义序》

鄙人之撰历史演义也有年矣，每书一出，辄受阅者欢迎，得毋以辞从浅近，迹异虚证，就令草草不工，而于通俗之本旨，固尚不相悖者欤！

——《南北史通俗演义序》

若夫燕词郢说，不列正史，其有可旁证者，则概存之；其无可旁证而太涉荒唐者，则务从略，或下断语以明之。文不尚虚，语惟从俗。

——《明史通俗演义序》

他反复强调两点：一、以“正史”为主，兼采稗史、轶闻，而出于稗史、轶闻者须有旁证，对史料“几经考证”，“务求确凿”；二、语言力求浅近、通俗，“易知易解”。这两点，都是从普及历史知识、提供历史借鉴，有助于“通俗教育”的角度考虑的。

《中国历朝通俗演义》的体例还有一点值得一提。《水浒》有金圣叹的批语，《三国演义》有毛宗岗的批语，而蔡东藩则自批自注。批注有夹批夹注和总批，涉及许多方面：一、对有关的虚诞说法加以批驳，如《明史通俗演义》第11回写朱元璋欲火攻陈友谅舟师而无东北风，铁冠道人说：“真人出世，鬼神效灵。”周颠说：“今日黄昏便有东北风。”夹批云：“此系测算所知，莫视他能呼风唤雨。”二、对于某些史料的运用注明出处和异同，如《宋史通俗演义》第

33回写到朱寿昌弃官寻母时，夹注云：“《宋史·寿昌本传》谓刘氏方娠即出，寿昌生数岁还家。但王偶《东都事略》、苏轼《志林》，皆云寿昌三岁出母，今从之。”三、对于古代的某些官制、法制、地理、器物、名号乃至方言俚语，加以通俗的解释，如《前汉通俗演义》第82回写霍光出葬时“用輜辒车载灵柩”，夹注云：“輜辒车为天子丧车，车中有窗，闭则温，开则凉，故名輜辒车。”四、对所写某些人物或褒或贬，如《明史通俗演义》第3回写马氏多次向朱元璋进谏，夹批云：“好马氏，好贤妇，我愿范金事之。”如《民国通俗演义》第75回总批云：“袁氏一生之目的，莫过于为帝，而袁氏一生之大误，亦莫甚于为帝。小言之，则有背盟之咎；大言之，则有叛国之愆。”五、对自己的构思、布局、笔法、见解等自夸自赞，如《前汉通俗演义》第1回痛斥秦始皇为“绝对专制”，而称“集思广益，依从舆论，好民所好，恶民所恶”的“圣明帝王”为“开明专制”，夹评云：“声大而闳。”至于“别具只眼”、“眼光四射”、“插入此段，包含无数笔墨”、“摹写有致”、“用虚写法，比实写大有神采”之类的评语，更多处可见。总之，种种批注，都有助于读者理解正文、弄清历史，是和进行“通俗教育”的写作宗旨一致的。

蔡东藩是一位热诚的爱国主义者。他的这部《中国历朝通俗演义》在许多地方体现了反对专制、反对割据、反对内讧、反对外来侵略和爱国、爱民、爱民主的思想。

这部用章回小说体裁写成的《中国历朝通俗演义》不是像《三国演义》那样创造了一系列艺术形象的文学作品，而是史实力求确凿的通俗历史书。当然，写通俗的历史书，也需要有文学修养。蔡东藩早年有“神童”之誉，才思敏捷，文笔雄健，博览群书，其后又在诗词、散文、楹联等方面有丰富的创作实践。未出版的诗词有《风月吟草》、《写忧草》和《劫后余生》（长篇叙事诗），已出版的著作有《中等新论说文范》、《客中消遣录》、《楹联大全》、《续增唐著新尺牍》和《新幼学琼林》等。他的文笔，是经过多方面锻炼的。因此，《中国历朝通俗演义》的正文、批注、章回题目、咏史诗、下场诗等，都明畅、工稳，其写景摹人，也不乏精采之处。问世以来颇受读者欢迎，并非偶然。

作者历史观的局限性和某些错误思想，也不可避免地表露于这部巨著之中。例如对农民起义和少数民族运动横加诬蔑，对妇女的看法充溢着封建气味，在人事休咎、朝代兴亡问题上未能跳出天命论、因果报应论的泥坑等等，虽然与全书的民主性精华和巨大成就相比只处于次要地位，但毕竟是白璧之

玷。我们渴望有一部观念先进、文笔优美、足以充分反映历史真实的新的中国历代通俗演义问世,但在尚无此类新著问世的今天,蔡东藩的这部巨著仍然是迫切需要的。只要以分析的、批判的态度阅读它,便会在普及历史知识、提供历史借鉴方面发挥积极作用。

1996年10月中旬写于陕西师范大学文研所

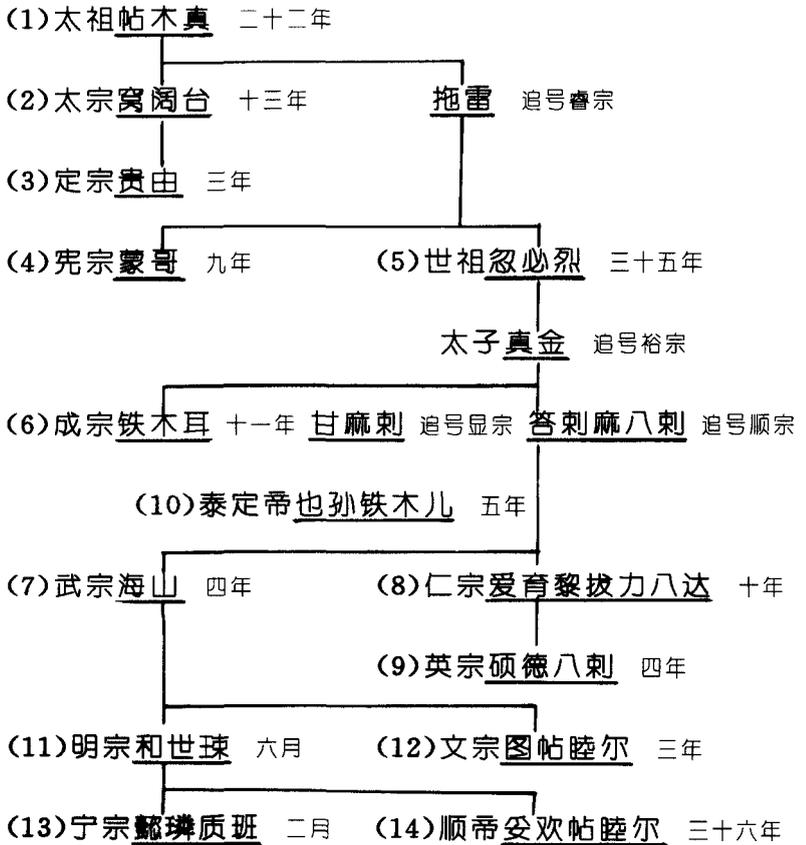
序

古史之美且备者多矣，而元史独多缺憾，非史官之失职也，文献不足征耳。元起朔漠，本乏纪录，开国以后，即略有载籍，而语不雅驯，专属蒙文土语，搢绅先生难言之。逮世祖朝，始有实录，相沿至于宁宗，共十有三朝。然在世祖以前，仍多阙略；世祖以后，则往往详于记善，略于惩恶，史为国讳，无足怪也。元亡明兴，洪武二年，得元十三朝实录，命修《元史》，以李善长为监修，宋濂、王祜为总裁，二月开局，八月书成。惟顺帝一朝，史犹未备。又命儒士欧阳佑等，往北平采遗事。明年二月，重开史局，阅六月书成，颁行后，已有窃窃然滋议者。盖其时距元之亡，第阅二、三年，私家著述，鲜有所闻，无由裒合众说，核定异同。观徐一夔与王祜书，谓：“考史莫备于日历及起居注，元不置日历，不设起居注，惟中书时政科，遣一文学掾掌之，以事付史馆，即据以修实录，其于史事已多疏略。至顺帝一朝，且无实录可据，唯凭采访以足成之，恐事未必核，言未必驯，首尾未必贯穿”云云。然则元史之仓卒告成，不克完善，在徐氏已豫知之矣。厥后商辂等续撰《纲目》，薛应旗复作《通鉴》，陈邦瞻又著《纪事本末》，体制不同，而所采事实，不出正史之外，其阙漏固犹昔也。他若《皇元圣武亲征录》，记太祖、太宗事。《元秘史》亦如之，语仍鄙俚，脱略亦多。《丙子平宋录》记世祖事；《庚申外史》，记顺帝事，一斑之窥，无补全史。而《元朝名臣事略》，暨《元儒考略》等书，更无论已。自明迄今，又阅两朝，后人所作，可为《元史》之考证者，惟《蒙鞑备录》、《蒙古源流》及《元史译文证补》等书。《元史译文证补》，出自近年，系清侍郎洪钧所辑，谓从西书辗转译成，其足正《元史》之阙误者颇多，

至仅顾定、宪二宗而止。《蒙鞑备录》及《蒙古源流》亦一秘史类耳。明清二代多宿儒，容有钩隐索沉，独成善本，惜鄙人见闻局隘，未能一一尽窥也。本年春，以囊笔之暇，偶阅东西洋史籍译本，于蒙古西征时，较中史为详，且于四汗分封，及其存亡始末，亦足补中史之阙，倘所谓礼失求野者非耶？不揣溷陋，窃欲融合中西史籍，编成元代野乘以资参考。寻以材力未逮，戏成演义，都六十回，事皆有本，不敢臆造。语则从俗，不欲求深，而于元代先世及深宫轶事，外域异闻，凡正史之所已载者，酌量援引，或详或略；正史之所未载者，则旁征博采，多半演入，茶余酒后，取而阅之，非特足供消遣，抑亦藉广见闻。海内大雅，其毋笑我芜杂乎？是为序。

中华民国九年一月古越蔡东帆自识于海上寓庐

元代世系图



目 录

- 第 一 回 感白光孀姝成孕 劫红颜异儿得妻…………… (1)
- 第 二 回 拥众称尊创始立国 班师奏凯复庆生男…………… (2)
- 第 三 回 女丈夫执旗招叛众 小英雄逃难遇救星…………… (12)
- 第 四 回 追失马幸遇良朋 喜乘龙送归佳偶…………… (17)
- 第 五 回 合浦还珠三军奏凯 穹庐返幕各族投诚…………… (22)
- 第 六 回 帖木真独胜诸部 札木合复兴联军…………… (27)
- 第 七 回 报旧恨重遇丽姝 复前仇迭逢美妇…………… (32)
- 第 八 回 四杰赴援以德报怨 一夫拚命用少胜多…………… (37)
- 第 九 回 责汪罕潜师劫寨 杀脱里恃力兴兵…………… (42)
- 第 十 回 忽纳山屠主亡身 斡难河雄酋称帝…………… (48)
- 第 十 一 回 西夏主献女乞和 蒙古军入关耀武…………… (54)
- 第 十 二 回 拔中都分兵南略 立继嗣定议西征…………… (59)
- 第 十 三 回 回首投荒窟死孤岛 雄师追寇穷极遐方…………… (65)
- 第 十 四 回 见角端西域班师 破钦察归途丧将…………… (71)
- 第 十 五 回 灭西夏庸主覆宗 遭大丧新君嗣统…………… (76)
- 第 十 六 回 将帅逃亡乞盟城下 后妃被劫失守都中…………… (81)
- 第 十 七 回 南北夹攻完颜赤族 东西遭将蒙古张威…………… (87)
- 第 十 八 回 阿鲁思全境被兵 欧罗巴东方受敌…………… (92)
- 第 十 九 回 姑妇临朝生暗衅 弟兄佐命立奇功…………… (98)
- 第 二 十 回 勤南略赍志告终 据大位改元颁敕…………… (104)
- 第 二 十 一 回 守襄阳力屈五年 覆厓山功成一统…………… (110)
- 第 二 十 二 回 渔色徇财计臣致乱 表忠流血信国成仁…………… (116)
- 第 二 十 三 回 征日本全军尽没 讨安南两次无功…………… (121)
- 第 二 十 四 回 海都汗连兵构衅 乃颜王败走遭擒…………… (126)

- 第二十五回 明黜陟权奸伏法 慎战守老将骄兵…………… (132)
- 第二十六回 皇孙北返灵玺呈祥 母后西巡台臣匿奏…………… (138)
- 第二十七回 得良将北方靖寇 信贪臣南报丧师…………… (143)
- 第二十八回 蛮酋成擒妖妇骈戮 藩王入覲牝后通谋…………… (149)
- 第二十九回 诛奸慝怀宁嗣位 耽酒色嬖幸盈朝…………… (154)
- 第三十回 承兄位诛逐奸邪 重儒臣规行科举…………… (159)
- 第三十一回 上弹章劾佞无功 信检言立储背约…………… (165)
- 第三十二回 争位弄兵藩王两败 挟私报怨善类一空…………… (170)
- 第三十三回 隆孝养迭呈册定 泄逆谋立正典刑…………… (175)
- 第三十四回 满恶贯奸相伏冥诛 进良言直臣邀主眷…………… (180)
- 第三十五回 集党羽显行弑逆 虐奎睥横肆奸淫…………… (185)
- 第三十六回 正刑戮众恶骈诛 纵奸盗百官抗议…………… (190)
- 第三十七回 众大臣联衔入奏 老平章嫉俗辞官…………… (196)
- 第三十八回 信佛法反促寿征 迎藩王入承大统…………… (202)
- 第三十九回 大明殿称尊颁敕 太平王杀敌建功…………… (207)
- 第四十回 入长城北军败溃 援大都爵帅驰归…………… (213)
- 第四十一回 倒刺沙奉宝出降 泰定后别州安置…………… (218)
- 第四十二回 四女酬庸同时厘降 二使劝进克日登基…………… (223)
- 第四十三回 中逆谋途次暴崩 得御宝驰回御极…………… (227)
- 第四十四回 怀妒谋毒死故后 立储君惊遇冤魂…………… (232)
- 第四十五回 平全漠诸将班师 避大内皇儿寄养…………… (237)
- 第四十六回 得新怀旧人面重逢 纳后为妃天伦志异…………… (242)
- 第四十七回 正官方廷臣会议 遵顾命皇侄承宗…………… (247)
- 第四十八回 迎嗣皇权相怀疑 遭冥谴太师病逝…………… (252)
- 第四十九回 履尊择配后族蒙恩 犯阙称兵豪宗覆祀…………… (257)
- 第五十回 辱谏官特权停科举 尊太后变例晋徽称…………… (262)
- 第五十一回 妨功害能淫威震主 竭忠报国大义灭亲…………… (267)
- 第五十二回 逐太后兼及孤儿 用贤相并征名士…………… (272)
- 第五十三回 宠女侍僮加后服 闻母教才罢弹章…………… (277)
- 第五十四回 治黄河石人开眼 聚红巾群盗扬镰…………… (282)
- 第五十五回 失军心河上弃师 逐盗魁徐州告捷…………… (287)
- 第五十六回 番僧授术天子宣淫 嬖幸擅权丞相受祸…………… (292)

第五十七回	朱元璋濠南起义 董搏霄河北捐躯·····	(298)
第五十八回	扫强虏志决身死 弑故主行凶逞暴·····	(303)
第五十九回	阻内禅左相得罪 入大都逆臣伏诛·····	(308)
第六十回	群寇荡平明祖即位 顺帝出走元史告终·····	(314)

第一回 感白光孀妹成孕 劫红颜异儿得妻

“成则为王，败则为寇”，无论古今中外，统是这般见解、这般称呼；这也是成败衡人的通例。（起语已涵盖一切。）惟我中国自黄帝以后，帝有五，王有三，历秦、汉、晋、南北朝、及隋、唐、五季、南北宋，虽未尝一姓，毕竟是汉族相传，改姓不改族。其间或有戎狄蛮貊入寇中原，然亦忽盛忽衰，自来自去。如獯鬻、如猃狁、如匈奴，不过侵略朔方，没有甚么猖獗；后来五胡、契丹、女真，铁骑南来，横行腹地，好算得威焰熏天，无人敢当，但终不能统一中国。几疑天限南北，地判华夷，中原全境，只有汉族可为君长，他族不能躡入的。谁知南宋告终，厓山尽覆，赵氏一块肉，淹入贝宫，赤胆忠心的陆秀夫、张世杰、文天祥，或溺死、或被杀，荡荡中原，竟被那蒙古大汗囊括以去。一朝天子一朝臣，居然做了八十九年中国皇帝。这真是有史以来的创局！有说的是天命，有说的是人事。小子也莫明其妙，只好就史论史，把蒙古兴亡的事实，演出一部元朝小说来。诸君细阅一周，自能辨明天命人事的关系了。（暗中注重人事，为现今国民下一针砭，是有心爱国之谈。）

且说蒙古源流，本为唐朝时候的室韦分部，向居中国北方，打猎为生，自成部落。嗣后与邻部构衅，屡战屡败，弄到全军覆没，只剩了男女数人，逃入山中。那山名叫阿儿格乃衮，层峦叠嶂，高可耸天。惟一径可通出入，中有平地一大方，土壤肥美，水草茂盛。（不亚桃源。）男女数人遂借此居住，自相配偶。不到几年，生了好几个男女。有一男子名叫乞颜，生得膂力过人，所有毒虫猛兽遇着他，无不应手立毙。他的后裔独称繁盛，（有此大力，宜善生殖。）土人叫他作乞要特。“乞要”即“乞颜”的变音，特字便是统类的意义。种类既多，转嫌地狭，苦于旧径芜塞，日思开辟。为出山计，辗转觅得铁矿，洞穴深邃。大众伐木炽炭，篝火穴中，又宰了七十二牛，剖革为筒，吹风助火，渐渐的铁石尽熔，前此羊肠曲径，坍的坍，塌的塌，忽变作康庄大道，因此衢路遂辟。（不藉五丁，竟辟蚕丛，蜀主不能专美于前。）

数十传后，出了一个朵奔巴延，（《元史》作托奔默尔根。《秘史》作朵奔蔑儿

干。)尝随乃兄都蛙锁豁儿出外游牧。一日到了不儿罕山，但见丛林夹道，古木参天，隐隐将大山笼住。都蛙锁豁儿向朵奔巴延道：“兄弟，你看前面的大山，比咱们居住地，好歹如何？”朵奔巴延道：“这山好得多哩！咱们趁着闲暇，去逛一会子何如？”都蛙锁豁儿称善，遂携手同行，一重一重的走将进去。到了险峻陡峭的地方，不得已援着木，扳着藤，猿升而上，费了好些气力，竟至山巅。兄弟两人拣了一块平坦的磐石，小坐片刻。四面瞭望，烟云缭绕，岫屿回环，仿佛别有天地；俯视有两河萦带，支流错杂，映着那山林景色，倍觉鲜妍。(好一幅画图。)

朵奔巴延看了许久，忽跃起道：“阿哥！这座大山的形势，好得很！好得很！咱们不如迁居此地，请阿哥酌夺！”说了数语，未闻回答。朵奔巴延不觉焦躁起来，复叫了数声哥哥，方闻得一语道：“你不要忙，待我看明再说。”

朵奔巴延道：“看甚么？”都蛙锁豁儿道：“你不见山下有一群行人么？”朵奔巴延道：“行人不行人，管他做甚！”都蛙锁豁儿道：“那行人里面，有一个好女儿。”朵奔巴延不待说毕，便说道：“哥哥痴了！莫非想那女子作妻室么？”都蛙锁豁儿道：“不是这般说。我已有妻，那女儿若未曾嫁人，我去与她说亲，配你可好么？”朵奔巴延道：“远远的恰有几个人影，如何辨别妍媸？”都蛙锁豁儿道：“你若不信，你自去看明。”朵奔巴延少年好色，闻着有美女子，便大着步跑至山下去了。

看官到此，未免有一疑问：都蛙锁豁儿见有好女，何故朵奔巴延独云见得不清？原来都蛙锁豁儿一目独明，能望至数里以外，所以部人叫他一只眼。他能见人所未见，所以命弟探验真实，自己亦慢步下来。

那时，朵奔巴延一口气跑到山下，果见前面来了一丛百姓。内有一辆黑车，坐着一位齐齐整整、袅袅婷婷的美人儿，(想是天仙来了。)不由的瞅了几眼。那美人似已觉着，也睁着秋波，对朵奔巴延睐了一眄。(像煞吊膀子，可想这美人身品。)朵奔巴延竟呆呆立住，等到美人已近面前，他尚目不转睛，一味的痴望。忽觉得背后被击一掌，方扭身转看。击掌的不是别人，就是那亲哥哥都蛙锁豁儿。他也不遑细问，复转身去看着美人，但听得背后朗声道：“你敢是痴么！何不问她来历？”朵奔巴延经这一语，方把痴迷提醒，忙向前问道：“你们这等人，从那里来的？”有一老者答道：“我等是豁里刺儿台蔑儿干一家。当初便是巴儿忽真地面的主人。”朵奔巴延道：“这年轻女子，是你何人？”那老者道：“是我外孙女儿。”朵奔巴延道：“他叫甚么名字？”那老者道：“我名叫巴尔忽歹蔑尔干。只生一个女儿，名巴儿忽真豁呵，嫁与豁里秃马敦的官人。”朵

奔巴延听了这语，不觉长叹道：“晦气！晦气！”便转身向都蛙锁豁儿道：“这事不成，咱们回去罢！”（活绘出少年性急。）

都蛙锁豁儿道：“你听得未曾清楚，为何便说不成？”朵奔巴延道：“他说的名字，什么巴儿豁儿，我恰记不得许多，只他女是确曾嫁过了。”都蛙锁豁儿道：“瞎说！他说的是他女儿，并不是他外孙女儿。”朵奔巴延想了一想，才觉兄言果确，便道：“阿哥耳目聪明，还是请阿哥问他为是。”于是都蛙锁豁儿前行一步，与老者行了礼。问明底细，方知美人的名字，叫作阿兰郭斡。（旧作阿兰果斡，《元史》作阿伦果斡，《秘史》作阿兰豁阿。）且由老者详述来历：因豁里秃马敦地面，禁捕貂鼠等物，所以投奔至此。都蛙锁豁儿道：“这山已有主人么？”那老者道：“这山的主人，叫作晒赤伯颜。”都蛙锁豁儿道：“这也罢，但不知你外孙女儿曾否字人？”老者答称尚未，都蛙锁豁儿便为弟求亲。老者约略问了姓氏家居，去对那外孙女儿说明。

这时候的朵奔巴延，眼睁睁望着美人儿，只想他立刻允许，谁知这美人偏低头无语。（故作反笔，妙。）寻由老者说了数语，那美人竟脸泛桃花，越觉娇艳。好一歇，（急杀朵奔巴延。）方蒙这美人点首。（蒙字妙。）朵奔巴延喜出望外，不待老者回报，急移步走至老者前，欲向老者行甥舅礼，不意被乃兄伸手拦住。朵奔巴延退了一、二步，心中还恨着阿哥。嗣经老者与都蛙锁豁儿说明允意，才由都蛙锁豁儿叫过朵奔巴延，谒过老者。复订明迎婚日期，方分手告别。

朵奔巴延在途次语兄道：“他既肯把好女儿嫁我，为何今日不缴与我们，恰还要捱延日子。”（急色儿。）都蛙锁豁儿道：“你不是强盗，难道便抢劫不成！”朵奔巴延才噤口无言。

过了数天，都蛙锁豁儿检出鹿皮二张，豹皮二张，狐皮二张，鼠獭皮数张，装入车中。令朵奔巴延着了喜服，率着车辆仆役，至不儿罕山迎婚。自昼于夕，已将美人迎回，对天行过夫妇礼，拥入房帏。这一夜的欢娱，不消细述。嗣后一索得男，再索复得男，长子取名布儿古讷特，次子取名伯古讷特（《元史》作布固合塔台及博克多萨勒。《蒙古源流》作伯勒格特依及伯袞德依。）两儿尚未长成，不意乃兄都蛙锁豁儿，竟一病身亡。

都蛙锁豁儿生有四子，统是倔强得很，不把那朵奔巴延作亲叔叔般看待。朵奔巴延气愤填胸，带着一妻二子，至兄墓前哭了一场，便往不儿罕山居住。昼逐牲犬，夜对妻孥，倒也快活自由。老天无意做人美，偏偏过了数年，朵奔巴延受了感冒，竟尔卧床不起。临终时，与娇妻爱子，诀了永别，又把那善后事宜，嘱托那襟夫玛哈赉，一声长叹，奄然逝世了。（人人有此结果，何苦贪色